

**NORGE**

**Utlegningsskrift nr. 118577**

Int. Cl. B 27 k 3/02 Kl. 38h-4



**STYRET  
FOR DET INDUSTRIELLE  
RETTSVERN**

Patentsøknad nr. 168.604 Inngitt 15.VI 1967  
Løpedag -  
Søknaden alment tilgjengelig fra 1.VII 1968  
Søknaden utlagt og utlegningsskrift utgitt 12.I 1970  
Prioritet begjært fra: 12.VII-66 Sverige,  
nr. 9511/66

---

BOLIDEN AKTIEBOLAG,  
Sturegatan 22, Stockholm, Sverige.

Oppfinnere: Niels Moldrup, Stutterivænget 5, Hillerød, Danmark og  
Stig Allan Ingemar Klersén, Sockengatan 88 A, Helsingborg, Sverige.

Fullmektig: Siv.ing. Erik Bugge.

Anordning for impregnering av trematerialer.

Oppfinnelsen angår en anordning for impregnering av trematerialer, omfattende en trykkbeholder med minst to rom som kan forbindes med en ytre trykkgass- eller vakuumkilde.

Ved impregnering av ferdige trevarer, f.eks. vindus- og dörelementer, er de nu eksisterende impregnéringsanlegg mindre egnet, da sylinderet volumet ikke helt kan utnyttes, idet trevarene som følge av sin størrelse ofte bare kan plaseres i midten av sylinderen. Den sylinderiske form bør anvendes av konstruksjonstekniske grunner, da beholderen utsettes for vakuum og/eller trykk. For å kunne innføre de gjenstander som skal impregneres, finner der i alminnelighet en sideluke, gjennom hvilken eksempelvis trevarene skyves inn i beholderen i stående stilling, enten på en glidebane eller på ruller. Deretter lukkes beholderen og fylles med impregningsvæske.

Ved normal trykkimpregnering utsettes det impregnerte tre etter trykkperioder for en kort vakuumbehandling som fjerner overskuddet av impregnatingsopplösningen i virkets overflatelag. Ved impregnering av stående gjenstander har denne vakuumbehandling ofte ikke den ønskede effekt, da den opplösning som trenger ut fra konstruksjonens øvre deler, renner ned over lavere partier av konstruksjonen.

I følge oppfinnelsen, som er nærmere karakterisert i de etterfølgende patentkrav, løses disse problemer ved anvendelse av en ny anordning for impregnering. For å spare plass utføres impregnatingsrommet hensiktsmessig således at det utgjør et av mellomvegger i en trykksylinder avgrenset rom. I dette forholdsvis smale mellomrom innføres trevarene gjennom en passende sideluke. De rom i tanken som ikke optas av dette impregnatingsrom, anvendes til lagring av impregnatingsopplösningen. Ved et spesielt arrangement med rør og ventiler sørges det for at i det vesentlige det samme trykk hele tiden råder, både i mellomrommet og i sidetankene. Av denne grunn kan mellomveggene gjøres relativt tynne, til tross for at sylinderen i sin helhet kan utsettes både for vakuum og for overtrykk.

Da sylinderen inneholder både lagertank og impregnatingsrom, behöver den ikke lenger stå i forbindelse med en fast lagertank, hvilket tidligere har vært det normale. Sylinderen kan derfor i dette tilfelle være dreibart lagret, såsom understøttet på ruller, således at den ved vakuumbehandlingen etter trykkimpregneringen kan dreies for at trevarene skal innta horizontalstilling, hvilket eliminerer de tidligere nevnte ulemper med at impregnatingsopplösning som utsuges av konstruksjonens overflatelag renner ned fra de øvre deler og ned og absorberes av de lavere deler.

Oppfinnelsen skal forklares nærmere under henvisning til tegningen som viser en spesiell utførelse av oppfinnelsen.

En sylinderisk trykktank 1 er forsynt med mellomvegger 2 og lagret dreibart på ruller 3. I trykksylinderen finnes der et mellomliggende rom 4 med ikke viste midler til hjelp av innføring av det materiale som skal behandles, samt sidetanker 5 og 6 for lagring av impregnatingsvæskeren. Sidetankene 5 og 6 kan hver for seg eller begge samtidig settes i forbindelse med rommet 4 gjennom rørledninger 7 og 8 med ventiler 9 og 10, således at impregnatingsvæskeren kan føres over i impregnatingsrommet og tilbake. Impreg-

neringsvæskan suges eller trykkes inn i impregneringsrommet, f.eks. ved hjelp av vakuum eller trykkluft, idet trykkluftens tilføres gjennom ledningen 11 fra en ytre trykkgasskilde, og kontakt med en vakuumkilde fåes over ledningen 12. Disse ledningene kan så over ventiler settes i forbindelse med både det mellomliggende rom 4 og med lagertankene 5 og 6. Rommene er også forsynt med lufteventiler (ikke vist).

P a t e n t k r a v

1. Anordning for impregnering av trematerialer, omfattende en trykkbeholder med minst to rom som kan forbindes med en ytre trykkgass- eller vakuumkilde, karakterisert ved at trykkbeholderen (1) er oppdelt i adskilte rom (4, 5, 6) ved faste skillevegger (2), av hvilke rom det ene danner impregnatingsrommet og er forsynt med en på utsiden stengbar innførings- og uttagningsåpning for det gods som skal impregneres i anordningen, mens det annet eller hvert av de andre rom (5, 6) er i det vesentlige lukket og danner forrådsrom for impregnatingsvæske, og at der er anordnet organer (9 - 12) for regulerbar overføring av væske mellom rommene.
2. Anordning i henhold til krav 1, karakterisert ved at trykkbeholderen (1) på i og for seg kjent måte har form av en liggende sylinder og at det rom (4) som danner impregnatingsrommet, er anordnet sentralt i beholderen.
3. Anordning i henhold til krav 2, karakterisert ved at den sylinderiske trykkbeholder (1) er dreibart lagret om sin lengdeakse.
4. Anordning i henhold til krav 3, karakterisert ved at den sylinderiske trykkbeholder (1) er lagret på ruller (3).

Anførte publikasjoner: -

118577

